

resideo



Braukmann V6003

Installation instructions

Einbauanleitung



Strainer Valve
Schmutzfänger

GB

1	Safety Guidelines	3
2	Technical Data	3
3	Options	3
4	Assembly	3
5	Transportation and Storage	3
6	Maintenance	3
7	Disposal	3

D

1	Sicherheitshinweise	4
2	Technische Daten	4
3	Produktvarianten	4
4	Montage	4
5	Transport und Lagerung	4
6	Instandhaltung	4
7	Entsorgung	5

1 Safety Guidelines

- Follow the installation instructions
- Use the appliance
 - according to its intended use
 - in good condition
 - with due regard to safety and risk of danger
- Note that the appliance is exclusively for use in the applications detailed in these installation instructions (see 2 Technical Data). Any other use will not be considered to comply with requirements and would invalidate the warranty
- Please take note that any assembly, commissioning, servicing and adjustment work may only be carried out by authorized persons.
- Immediately rectify any malfunctions which may influence safety

2 Technical Data

Pressure values	
Nominal static pressure:	PN16
Specifications	
Valve size:	DN32 - DN250
Temperature range:	-10 to 120°C

Note: Not suitable for steam

3 Options

For Options visit resideo.com

4 Assembly

4.1 Installation Guidelines

- Water hammers might cause damage and ruptures. Avoid inclination, twisting and misalignments of the piping which may subject the installed strainer valve to excessive stresses. It is recommended that elastic joints be used in order to reduce such effects as much as possible.
- Place the strainer valve between the flanges of the pipe and install the seal between the pipe and valve flanges.
- Check that the seals are positioned correctly. The distance between the counter flanges must be equal to the strainer valve's face to face distance.
- Do not use the bolts of the counter flanges to bring the piping close to them. The bolts must be cross tightened. Do not weld the flanges to the piping after installing the strainer valve.
- These valves are unidirectional: install in accordance with the flow direction arrow indicated on the body.

Drain

The impurities may be drained completely in both of the installation positions.

MU1H-2154GE23 R0624

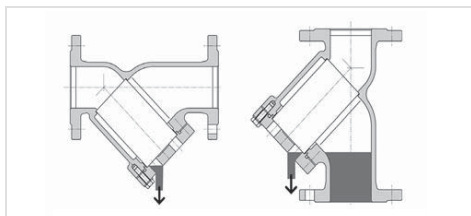


Fig. 1 DN125 + 400 2 plugs

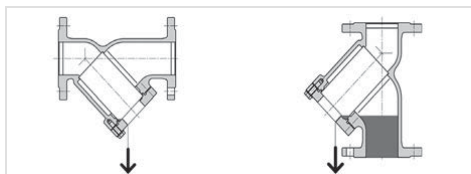


Fig. 2 DN25 + 100 1 plug

5 Transportation and Storage

- Handle with care. Keep in a dry place

6 Maintenance



WARNING!

Before to proceed in any intervention of maintenance or disassembly:

- ▶ Wait the cooling of the piping, the strainer valve and the fluid
- ▶ Let the pressure escape and drain line and piping in the presence of poisonous, corrosive, inflammable and caustic fluids
- ▶ Temperature over 50 °C and under 0 °C can hurt people



Ensure that the filtering strainer is kept clean: if the filter is not clean, this will compromise its action, and may cause deformations or ruptures.

The plugs and mini-valves allow complete drainage of the impurities in both of the installation positions.

7 Disposal

If there is a possibility of residue remaining in the strainer valve, take due safety precaution and carry out required cleaning operation.

Personnel in charge must be trained and equipped with appropriate protection devices.

Prior to disposal, disassemble the strainer valve and separate the component according to various materials.

Please refer to product literature for more information.

Forward sorted material to recycling (e.g. metallic materials) or disposal, according to local and currently valid legislation and under consideration of the environment.

1 Sicherheitshinweise

1. Beachten Sie die Einbauanleitung.
2. Benutzen Sie das Gerät
 - bestimmungsgemäß
 - in einwandfreiem Zustand
 - sicherheits- und gefahrenbewusst.
3. Beachten Sie, dass das Gerät ausschließlich für den in dieser Einbauanleitung genannten Verwendungsbereich bestimmt ist (siehe 2 Technische Daten). Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.
4. Beachten Sie, dass alle Montage-, Inbetriebnahme, Wartungs- und Justagearbeiten nur durch autorisierte Fachkräfte ausgeführt werden dürfen.
5. Lassen Sie Störungen, welche die Sicherheit beeinträchtigen können, sofort beseitigen.

2 Technische Daten

Druckwerte

Nenndruck: PN16

Spezifikationen

Gehäusekonstruktion: Flansche: EN 1092 ISO 7005
Baulänge: EN 558-1
ISO 5752

Baugröße: DN32 - DN250

Temperaturbereich: -10 bis 120 °C

Hinweis: Nicht geeignet für Dampf

3 Produktvarianten

Produktvarianten finden Sie unter resideo.com/de

4 Montage

4.1 Einbauhinweise

- Wasserschläge können zu Schäden und Brüchen führen. Neigungen, Verdrehungen und Versatz der Rohrleitung können die Ursache für eine übermäßige Belastung des Schmutzfängers sein. Zur weitgehenden Vermeidung dieser Auswirkungen, empfiehlt sich die Verwendung von elastischen Verbindungen.
- Positionieren Sie den Schmutzfänger zwischen den Rohrflanschen und montieren Sie die Dichtung zwischen Rohr- und Schmutzfänger-Flanschen.
- Kontrollieren Sie den korrekten Sitz der Dichtungen. Der Abstand zwischen den Rohrflanschen muss dem Baulängenmaß A der Schmutzfänger entsprechen.

- Verwenden Sie die Schrauben nicht, um die Rohrleitung heranzuziehen. Die Schrauben müssen über Kreuzangezogen werden. Das Anschweißen der Flansche an die Rohrleitung muss vor der Montage des Schmutzfängers erfolgen.
- Der Schmutzfänger muss in Durchflussrichtung eingebaut werden. Beachten Sie den Richtungspfeil auf dem Gehäuse.

Ablauf

Verunreinigungen können vollständig in beiden Einbaulagen abgelassen werden.

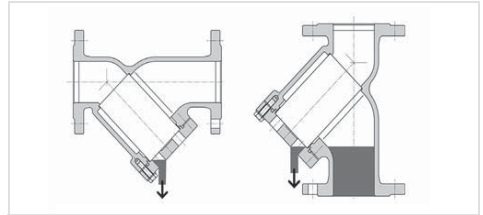


Abb. 3 DN125 ÷ 400 2 Verschlussstopfen

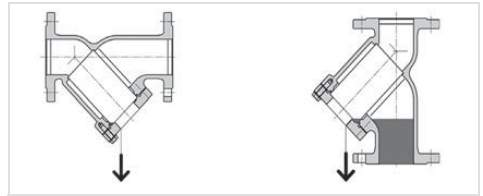


Abb. 4 DN25 ÷ 100 1 Verschlussstopfen

5 Transport und Lagerung

- Mit Vorsicht handhaben. Trocken lagern

6 Instandhaltung



WARNING!

- ▶ Vor allen Wartungs- oder Demontearbeiten: Lassen Sie die Rohrleitung, den Schmutzfänger und die Flüssigkeit abkühlen
- ▶ Werden giftige, korrodierende, brennbare und ätzende Flüssigkeiten verwendet, müssen der Druck abgebaut und die Leitungen und Rohre entleert werden
- ▶ Bei Temperaturen über 50 °C und unter 0 °C besteht Verletzungsgefahr



Der Schmutzfänger muss stets sauber sein: Ist der Schmutzfänger verschmutzt, wird dessen Funktion beeinträchtigt, so dass es zu Verformungen oder Brüchen kommen kann. Die Verschlussstopfen und Mini-Ventile erlauben den vollständigen Abfluss der Verunreinigungen in beiden Einbaulagen.

7 Entsorgung

Falls Rückstände in dem Schmutzfänger verbleiben, treffen Sie angemessene Sicherheitsvorkehrungen und führen Sie die notwendigen Reinigungsarbeiten durch.

Das zuständige Personal muss geschult und mit geeigneten Schutzeinrichtungen ausgestattet werden.

Vor der Entsorgung demontieren Sie den Schmutzfänger und sortieren Sie die einzelnen Komponenten nach den verschiedenen Materialien.

Für weitere Informationen verweisen wir auf die Produktdokumentation.

Führen Sie das sortierte Material (z. B. metallische Werkstoffe) gemäß den vor Ort geltenden Bestimmungen und unter Berücksichtigung des Umweltschutzes einem Recycling- oder Entsorgungsunternehmen zu.



Manufactured for
and on behalf of
Pittway Sàrl, Z.A., La Pièce 6,
1180 Rolle, Switzerland

For more information
resideo.com
Ademco 1 GmbH, Hardhofweg 40,
74821 MOSBACH, GERMANY
Phone: +49 6261 810
Fax: +49 6261 81309

This document contains
proprietary information
of Pittway Sàrl and its affiliated
companies and is protected by
copyright and other
international laws.
Reproduction or improper use
without specific written
authorization of Pittway Sàrl is
strictly forbidden.